
ПАНАМА – GAC: Предварительный отчет о семинарах по наращиванию возможностей
Понедельник, 25 июня 2018 г. — с 10:30 до 11:00 по ВПВ (восточному поясному времени)
ICANN62 | Город Панама, Панама

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Пожалуйста, начинайте занимать свои места. Мы начнем через минуту.

Всем добро пожаловать на второе совещание GAC сегодня относительно отчетности о семинарах по наращиванию возможностей. Это совещание запланировано всего лишь на 30 минут в понедельник, 25 июня.

Насколько вы знаете, мы организовываем семинары по наращиванию возможностей GAC уже в течение определенного времени. Некоторые из них проходят в ходе заседаний ICANN, другие — между собраниями. Я полагаю, что мы провели восемь мероприятий по наращиванию возможностей по настоящее время. И сейчас мы находимся в своего рода конце фазы, когда мы будем оценивать предыдущий опыт и, я надеюсь, выслушивать предложения по улучшениям.

Итак, сегодня нам представят первоначальную концепцию отчета, со мной здесь Пуа, сопредседатель Рабочей группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами GAC. Рабочей группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, и также Элис из группы по вопросам

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

взаимодействия с правительствами в ICANN. Передаю вам слово, Пуа.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, Манал. Пуа Хантер. Доброе утро всем. Учитывая, что у нас ограниченное время для выступлений, я просто хочу отметить, что вчера Рабочая группа регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами завершила окончательный семинар по увеличению возможностей для регионов Латинской Америки и Карибских островов. И я рада, что мы покрыли страны Африки, Карибского бассейна и тихоокеанского региона. Узконаправленные регионы, определенные в нашем TRI. Я должна сказать, что мы бы не смогли достичь прогресса в семинарах по наращиванию возможностей без поддержки нашего бывшего председателя GAC Томаса и также нашего текущего председателя Манала. И я также хотела бы поблагодарить команду ICANN за их поддержку и помощь. От команды поддержки GAC. Секретариат GAC, глобальное взаимодействие с заинтересованными сторонами. И также поддержку концепции ответственности перед общественностью. Мы, как уже сказал Манал, разработали предварительный оценочный отчет о семинарах по наращиванию потенциала. И сейчас я передам слово Элис, чтобы она его вам представила. Спасибо.

ALICE MUNYUA (ЭЛИС МУНЬЯ): Спасибо, Манал, и спасибо, Пуа. Мне бы хотелось поблагодарить всех членов GAC, которые внесли вклад и приняли участие в семинарах, начиная с их начала в январе 2017 года. Первоначальный отчет о деятельности, которой мы занимались в течение последних двух [минут]. Целью было определить, насколько мы были субъективны и насколько мы оказали влияние. Манал и Пуа выступили со вступлением. Таким образом, я представлю обзор программы. Методологию, используемую нами, для оценки этой деятельности. Я поделюсь с вами некоторыми первоначальными наблюдениями и кратким обзором, далее, я надеюсь, что у нас останется время на обсуждение.

Итак, обзор программы, концепция была предложена в 2016 году, когда Рабочая группа GAC по наращиванию потенциала была изменена на Рабочую группу GAC регионов. Работа с регионами с недостаточным уровнем обеспеченности услугами и по наращиванию возможностей. Предполагалось, что подход будет региональным и базироваться на спросе. Это означает, что каждый раз до семинара, мы консультировались с членами этого региона, чтобы определить концепцию повестки. С целью определить представляемый материал и также выступающих, каким образом программа будет реализована и разработана.

В целом, она базировалась на спросе. Места проведения семинаров определялись членами GAC. Первое, в 2017 году, проводилось правительством Кении. Последующий семинар был в Фиджи. Особенно те, кто не (неразборчиво) с заседаниями ICANN. Как я уже упомянула, повестка разрабатывалась до семинара и основывалась на спросе. Результаты семинара оценивались после каждого мероприятия онлайн опросом. В ходе первых двух семинаров у нас не было онлайн опросов, мы фокусировались на групповых обсуждениях. Во время всех последующих были опросы.

По настоящее время было проведено восемь семинаров с 2017 года в пяти регионах, как я уже упомянула, в Африке, мы были в Кении, где два дня велись семинары только для правительства и затем два дня для правоохранительных органов. В Йоханнесбурге тема семинара была конкретной – неправильное использование DNS. Недавний семинар был в Сенегале вместе с Саммитом Африки по интернету.

Два семинара проходили в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Первое было на Фиджи, с участием всех правительств из Тихоокеанского региона. Затем в Катманду в февраля для стран, являющихся и неявляющихся членами GAC.

Ближний Восток, Латинская Америка, Карибский регион, всего приняло участие более 200 человек из GAC,

правоохранительные органы и лица, не являющиеся членами GAC. Кроме того, члены из промышленности, гражданского общества, технического сообщества участвовали, обменивались информацией, выступали в качестве экспертов некоторых программ.

Некоторые из наиболее распространенных тем, которые мы освещали. Я думаю, что наиболее важной темой, которая постоянно поднималась в ходе опросов до семинаров, было понимание и повышение осведомленности относительно всемирного аспекта и роли ICANN в нем. Роль GAC и Процесс разработки политики. Основы службы операционных доменов. А также безопасность, стабильность, защита и доступ к личным данным. Особенно сейчас в отношении GDPR. И в некоторых местах конкретная программа покрывала восстановление и подготовку DNS в случае чрезвычайных ситуаций, как это обсуждалось GAC в Пуэрто-Рико.

Что касается методологии, мы использовали метод, который был утвержден GAC в ходе, и мы применяли разные методы, множество источников данных. Как я уже отметила, опрос до проведения семинаров предоставлял хорошие данные для определения повестки. Опросы после семинаров были важными, чтобы понять, были ли достигнуты цели семинара.

А также личные встречи, я отмечала, в Найроби и в Фиджи. И семинар предоставил и также позволил собрать хорошие

данные по этому вопросу. В трех оцененных классах мы использовали процессорный подход, который специально рассматривал GAC, процесс, одобренный GAC, и действия, которые затем поддерживались организацией ICANN и Правлением ICANN. При реализации проекта мы разработали шаблон семинара, а затем шаблон планирования. А затем посмотрели на устойчивость деятельности по наращиванию потенциала и получили действительно интересные рекомендации теоретически обо всех семинарах. Некоторые из них в распространенных областях.

Как я уже отметила, концепция была представлена регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, которые затем направили ее в GAC для утверждения. Мы проанализировали результаты, конкретные для каждого семинара, отзывы участников и также документы: отчеты и документы. И также, как уже было отмечено, официальное заявление GAC. Таким образом, что касается наблюдений, предварительных наблюдений и рекомендаций, был отмечен очень высокий уровень удовлетворенности на 4.5 из 5 баллов. Самый высокий балл был в Кении и на Фиджи. Рекомендациями были запрос на онлайн материалы. Вчера несколько членов отметили, что им бы хотелось немного глубже изучить безопасность DNS, другие все еще хотели бы получить руководство или подход для начинающих.

Доступность материалов заранее и, как вы знаете, чрезвычайно хорошо организованные выступающие и участники подиумной дискуссии. Одной из самых распространенных просьб, начиная с самого первого семинара и заканчивая последним, была разработка образовательной онлайн-платформы, которая бы совмещала весь этот материал, чтобы у всех членов GAC был доступ к нему, включая лиц, не являющихся членами GAC; мы считаем, что это стало бы отличным инструментом повышения осведомленности и информирования, также очень действенным. Регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами GAC, которые помогли в реализации, связались с представителями индустрии, техническим сообществом и гражданским обществом, чтобы они также внесли вклад и послали выступающих на эти семинары. Таким образом, это обеспечило многообразное обучения роли ICANN в более широкой экосистеме управления интернетом.

Что касается того, что мы увидим в онлайн-платформе или GAC и также вебсайте GAC, это было бы чрезвычайно полезным. Особенно, учитывая опасения или трудности, связанные с высоким уровнем сменяемости членов GAC. Сложности состояли в отслеживании того, как определить, насколько семинары по наращиванию возможностей помогли отдельным лицам, посещающим семинар, по сравнению с

тем, какую пользу они принесли странам. И, как вы знаете, мы считаем, и также основываясь на собранных данных, что было бы очень разумно разработать очень хорошую образовательную онлайн-платформу в будущем.

Одним из других опасений, я совмещаю возможности и опасения. Таким образом, одним из опасений было, безусловно, то, что мы не можем, на самом деле, измерить, значительное влияние различных уровней: политического, экономического, социального на национальном уровне. Это займет гораздо больше энергии, времени и ресурсов, и я считаю, что это выходит за пределы возможностей группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Было бы интересно также это измерить. Как я уже отметила, я думаю, что быстрая сменяемость членов представляет вызов. Также наращивание возможностей сталкивается с бюджетными ограничениями, и я надеюсь, что мы сможем уменьшить эту проблему при помощи образовательной онлайн-платформы или, возможно, запросив дополнительный бюджет, чтобы убедиться в том, чтобы регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами GAC смогли продолжать проводить эти очень ценные образовательные совещания и семинары.

И также вопрос расходов, мы говорили ранее о расходах в ходе заседаний ICANN. Это тема постоянно поднималась. Особенно, от членов регионов с недостаточным уровнем

обеспеченности услугами. Сложности и ресурсы, необходимые для посещения заседаний ICANN. И также узнать, насколько члены GAC могут выступить в качестве принимающей стороны некоторых семинаров в регионе.

Например, вы знаете, что произошло на Фиджи, и что произошло в Дакар, и что произошло в Непале, мы сможем это изучить в будущем.

О рекомендациях я уже говорила. Онлайн-платформу следует осуществить. Процессы и роли. Очень много интереса к материалам и вопросам политики. Особенно, вопросам политики, рассматриваемым ICANN и GAC. Просьбой является предоставлять последние данные. Потому что они не могут активно участвовать или посещать каждое личное совещание GAC.

Появилось, как бюджетная альтернатива, но также может быть связана с процессом присоединения новых членов GAC. Важность поддержания модели, основанной на спросе, чтобы убедиться в том, что семинары остаются применимыми для членов.

Краткий обзор и дальнейшие шаги. Скоро мы получим результат опроса, чтобы определить, насколько успешным в достижении целей был вчерашний семинар. Мы запустим опрос в конце данного заседания и предоставим две недели на его заполнение.

После мы внесем поправки в оценочный отчет, учитывая эти новые данные, и затем оценка, окончательный отчет, проект отчета будет разослан GAC к концу июля. И презентация во время ICANN 63 в Барселоне. На этом я передам слово Пуа для вопросов. Спасибо.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, Элис. На самом деле, мне бы хотелось заслушать членов GAC и наблюдателей, есть ли у вас какие-либо комментарии или вопросы, связанные с презентацией? Спасибо. Пожалуйста, скажите ваше имя.

DRC: Большое спасибо. Спасибо большое, ICANN, и, конечно, руководству Рабочей группе регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. У меня комментарий, я немного боялся после посещения некоторых семинаров по наращиванию возможностей, основанных на программах рабочей группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, что они, возможно, будут применимы только новеньким или новым делегатам, посещающим или готовящимся посетить заседание ICANN. Но я обнаружил, что эти семинары также очень применимы для регулярных и часто присутствующих членов GAC, которые очень знакомы с заседаниями ICANN. По моему опыту, всегда

есть что-то новое, что можно открыть для себя и изучить. Поэтому я бы хотел призвать организацию ICANN продолжать проводить эти семинары, насколько это возможно. Когда это возможно. В основном, в связи с ограничениями бюджета и финансовым вопросом. Когда это возможно, я призываю ICANN организовывать эти семинары.

Второй комментарий. Большинство делегатов, даже если эти семинары для этого, в целом, не предназначены, я заметил, что большинство делегатов используют эти семинары, как уникальную возможность или уникальную платформу, чтобы выразить свои мнения, которые они должны выразить в ходе открытых конференций, но по каким-то причинам, я не знаю, возможно, потому что иногда мы говорим о работе. Формат конференций с таким большим числом делегатов. Для некоторых делегатов, даже если основной целью семинаров является образовательная программа, это их единственная возможность выразить свое официальное мнение. Поэтому я бы хотел высказать комментарий или порекомендовать Рабочей группе регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, чтобы они нашли способ донести до руководства или донести это мнение, которое является официальным, я имею в виду, мнения правительств, выраженных в ходе данного семинара, отражающих правительственные предложения, до формальных заседаний ICANN. Если бы вы смогли найти способ, донести это до

руководства ICANN или GAC. Потому что у этих делегатов иногда совсем не бывает возможности высказать эти мнения в ходе открытых конференций. Спасибо.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо за ваши полезные рекомендации. На самом деле, я

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: Большое спасибо. Мне бы хотелось затронуть тему или немного поговорить о том, что произошло в Дакаре, как отметила Алиса во время ее краткого обзора семинаров, организованных 5-го мая в ходе африканского саммита. Это был очень важный семинар. Он был направлен на членов GAC, говорящих по-французски, и более 20 представителей GAC посетили этот семинар.

Семинары длились в течение нескольких дней и были отличной возможностью познакомиться с новенькими (неразборчиво), были разные совещания. Некоторые из них рассматривали кибербезопасность, другие — защиту данных, включая проблемы и вопросы DNS.

Несколько совещаний касались участия Африки в ICANN. Было собрание относительно модели с участием многих сторон ICANN и африканская стратегия ICANN, а также другие сессии с лучшими практиками развития (неразборчиво) в Африке.

Как я уже сказал, было несколько совещаний, касающихся управления интернетом, и на этой серии семинаров мы смогли пронаблюдать новый метод для семинаров. Раньше мы говорили участникам зайти на платформу ICANN Learn, чтобы они смогли изучить там несколько модулей и воспользоваться информацией относительно семинаров. Но в данном случае это было сложно, потому что участники смогли получить пользу от семинаров, личных встреч. И мне бы хотелось поблагодарить персонал ICANN (неразборчиво). Семинары проходили в Дакаре пятого мая.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Нигель у нас осталась одна минута.

NIGEL [НИГЕЛЬ]: Участник семинара по наращиванию возможностей. Комментарии относительно содержания. Того, кто уже не является новеньким в GAC. Вчера был очень ценный контент, по моему мнению, который наращивает потенциал, что было сутью упражнения. Также, возможно, было бы хорошо иметь онлайн материал, который люди могли бы использовать в целях ознакомления во время присоединения к организации и также для справки в любое время. Но я также хотел бы сказать, что мы ищем возможности продолжить семинары по наращиванию возможностей. Потому что они дают людям

шанс изучить вопросы более детально, чем это возможно в ходе реального заседания. Лица, которые только присоединяются или которые хотят быть более вовлеченными, могут посетить семинары по увеличению возможностей и задать вопросы в среде, которая, вероятно, выглядит менее угрожающе. Я бы хотел, чтобы вы рассмотрели эти две идеи, спасибо.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо. У нас еще один представитель в очереди, Индия.

ИНДИЯ:

Индия выражает свою благодарность учитывая GAC, в частности г-же Хантер и ICANN. За то, что они начали эти семинары по увеличению возможностей и сделали их возможными. А также поблагодарить всех представителей GAC, которые выступили на этих семинарах для сообщества, и некоторых из новых членов GAC.

Индия приветствует запуск платформы ICANN Learn, которая является образовательной онлайн-платформой ICANN. Учитывая все большее количество контента относительно наращивания возможностей, последние разработки, то, что вопросы, обсуждаемые в ICANN, становятся доступными не только на официальных языках ООН, но также и на некоторых других широко распространенных языках. И используемых

языках мира, ожидается, что платформа будет играть ключевую роль в том, чтобы все больше регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами смогли активно участвовать в ICANN.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо большое, Индия, и сейчас я передам слово Маналу, чтобы завершить это совещание. Спасибо всем.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое за этот полезный обмен информацией, и я надеюсь, что вы продолжите посылать комментарии по эмейлу. На этом наше совещание об отчетности по семинарам наращивания потенциала завершается. Пожалуйста, продолжайте оставаться на своих местах, мы продолжим сразу же со следующим совещанием относительно GDPR, которое запланировано на один час. Я бы хотел пригласить Катерин и Лорин. Пожалуйста, отобразите презентацию на экране.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]